



藝術的學習及參與—
西九文化區表演藝術教育活動
Arts for All – West Kowloon
Performing Arts
Learning and Participation
Programmes

譚慧珊

西九文化區教育及拓展主管(表演藝術)

Winsome Tam

Head, Learning & Participation (Performing Arts)

West Kowloon Cultural District

westKowloon

西九文化區

westKowloon

西九文化區

戲曲中心 Xiqu Centre



Design: Bing Thom Architects + Ronald Lu & Partners

戲曲中心 Xiqu Centre



茶館劇場
Tea House Theatre

westKowloon

西九文化區

戲曲中心 Xiqu Centre

大劇院
Grand Theatre

westKowloon

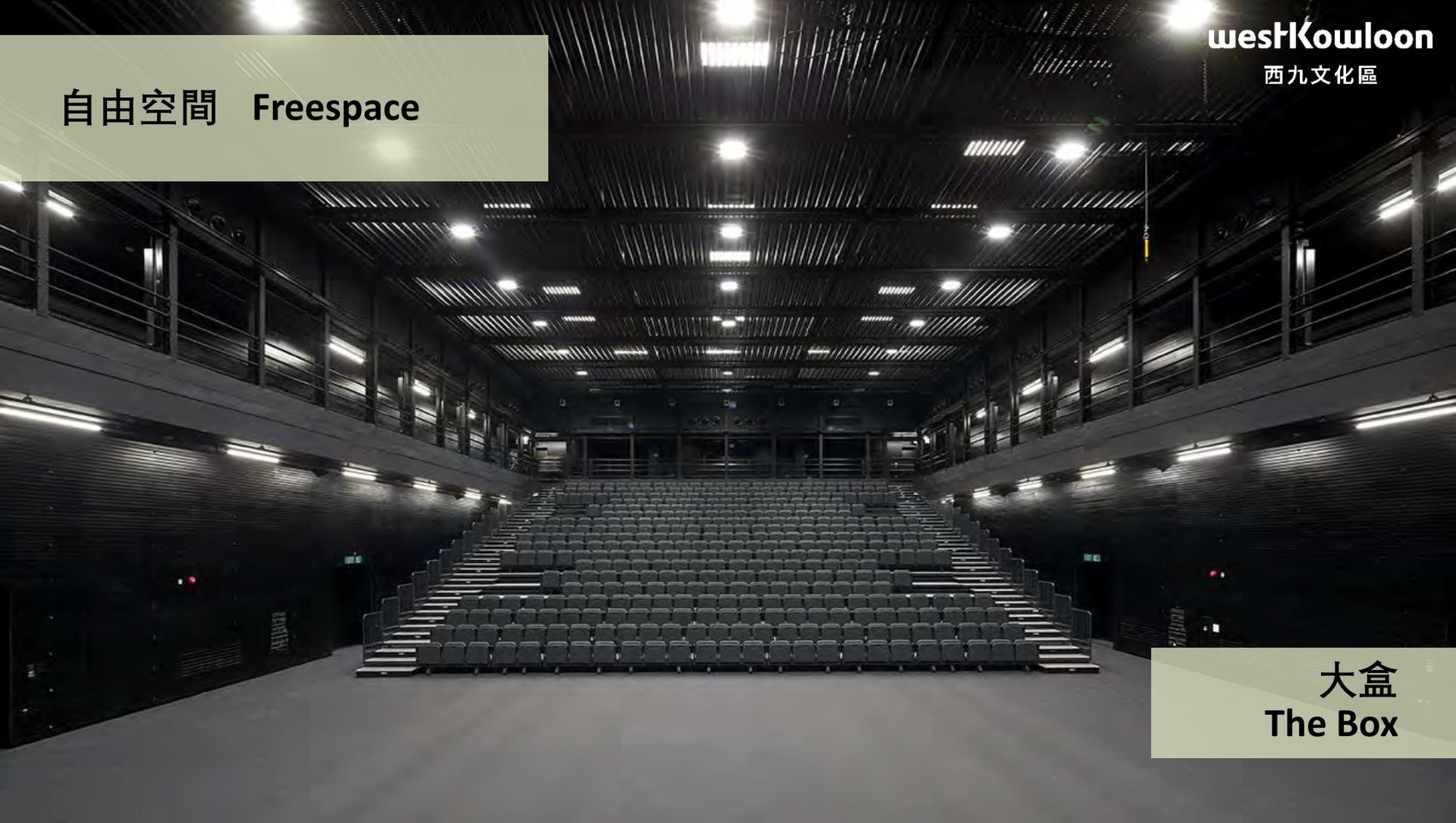
西九文化區

自由空間 Freespace



Design: DLN and West 8 and ACLA

自由空間 Freespace



大盒
The Box

westKowloon

西九文化區

演藝綜合劇場 Lyric Theatre Complex



Design: UNStudio / AD+RG

01

戲曲 Xiqu

表演藝術範疇
Performing
Arts

02

當代表演藝術
(舞蹈, 音樂及戶外, 戲劇)
Contemporary Performance
(Dance, Music and Outdoor,
Theatre)

03

教育及拓展
Learning and
Participation

表演藝術教育及拓展

Performing Arts Learning & Participation

westKowloon

西九文化區

通過舉辦一系列社區參與及伙伴計劃，致力以藝術連繫社區，拓展不同觀眾群及培育人才，於香港以及國際的多元社群中建立終身藝術學習文化

戲曲
Xiqu

陳廷驊基金會教育專場

西九茶館劇場



The D. H. Chen
Foundation –
West Kowloon
Tea House
Student
Matinees

westKowloon

西九文化區

茶館劇場教育專場

Tea House Student Matinees

- ✓為中學生帶來度身訂造的教育體驗及近距離欣賞戲曲演出的機會，讓學生的學習興趣延伸至課堂以外，將不同學科的知識融會貫通
- ✓讓學生欣賞戲曲藝術、加深對粵劇特色及其文化價值的了解
- ✓了解戲曲故事闡明的中國傳統價值觀如何與現代社會接軌
- ✓本計劃獲陳廷驊基金會慷慨支持

計劃對象：中一至中四學生

活動內容

茶館演出

- 牌子演奏《得勝令》
- 古腔演唱《高平關取級》
- 粵劇折子戲《帝女花》之〈香夭〉
- 廣東音樂演奏《早天雷》
- 粵劇折子戲《穆桂英招親》

下一學年將會推出小學版本，並擬邀請學校合作，與藝術家合作發展校本教學活動，有關節目詳情將於本年中公佈



westKowloon

西九文化區

教學資源 Learning Resources

- ✓ 教學資源手冊 (分初、中、高階，可於計劃網站下載)
- ✓ 以深入淺出的手法，介紹戲曲的知識、概念，供教師備課時作參考

以下為粵劇的主要行當：



編劇：黃曉輝

生

男性角色。可分小生(年輕文人)、小武(年輕武將)及老生等。戲班中有「文武生」(年輕男角)，是劇團中的第一男主角。



編劇：楊花如

旦

女性角色。可分花旦(年輕女角)、老旦、武旦等。戲班中有「正印花旦」，是劇團中的第一女主角。



編劇：彭耀雄 (西九劇團中心《新皇朝》劇本)
編劇：黃曉輝

淨

可扮演賢臣、奸臣、武將等。淨角勾面，故稱「花面」。



編劇：彭耀雄

丑

飾演滑稽惹笑的角色，有「男丑」和「女丑」。丑角常有即興的插科打諢。



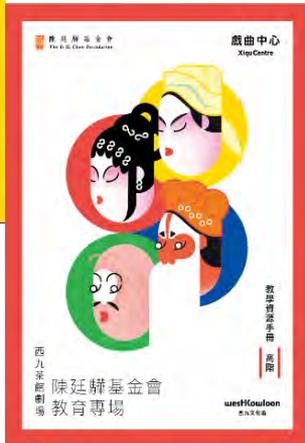
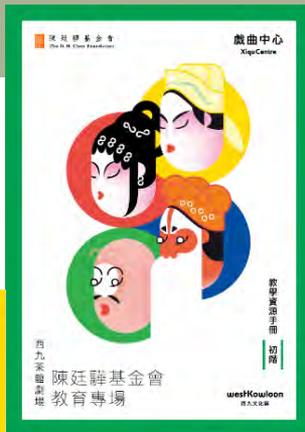
戲曲的各種表演技巧，有一定的細緻程式。

例如手的技巧有張手、攤手、擺手、拳手、戙手、想計、劍訣、持張扇指等幾十種。手、膀、膊、足、腿、步、腰等都有不同的繁多的程式動作。

1. 2.
3.

不同字數、拍法

1. 演員(念白)：關師傅、李洪輝(《再世紅梅記》劇本)
2. 演員、導演(《新皇朝第四十年》劇本)
3. 導演、林芝雲(《新皇朝第五十年》劇本)



計劃網站：

<https://www.westkowloon.hk/studentmatinees>

網上版節目 Online Programme

- ✓ 30分鐘的網上節目版本，讓未能安排學生來戲曲中心的同學可於校園觀賞節目精華片段
- ✓ 節目另設兩個通達版本：一個版本設口述影像，另一個提供手語及劇場視形傳譯與通達字幕，支援有不同學習需要的同學



計劃網站：

<https://www.westkowloon.hk/tc/studentmatinees-online#overview>

戲曲中心導賞團

Xiqu Centre Guided Tours

westKowloon

西九文化區

- ✓ 在導賞員的帶領下，參加者於一小時內遊走戲曲中心主要設施，了解中心的空間設計如何配合戲曲獨特的藝術需要。輔以多媒體元素，參加者能了解戲曲及相關的中國文化內容
- ✓ 以粵語、英語或普通話進行
- ✓ 設為**學校**、註冊慈善及非牟利機構而設的團體導賞團



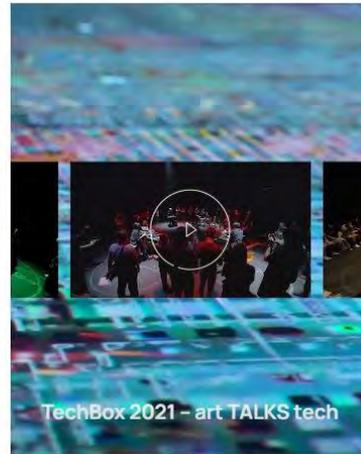
計劃網站: <https://www.westkowloon.hk/guidedtours>

| Special Highlights

Freespace



Freespace



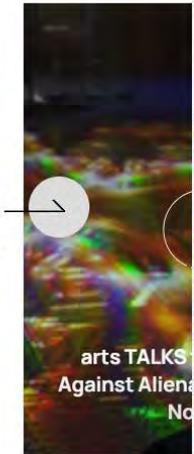
Freespace



Xiqu Centre



Freespace



跨界別藝術
Cross Disciplinary

後台小職人線上任務 CrewKids Online Mission

- ✓ 參考西九文化區熱門節目「後台小職人」而設計的全新網上工作坊
- ✓ 小朋友透過實時互動講解受訓成後台小職人，一起在電子遊戲平台完成後台任務
- ✓ 工作坊分別有「佈景與道具篇」和「燈光篇」，內容不同，讓兒童體驗後台不同崗位的工作
- ✓ 收費為每位港幣50元正



計劃網站:

佈景與道具篇 (粵語) : <https://www.westkowloon.hk/tc/crewkidsonlinemission-set-can#overview>

佈景與道具篇 (英語) : <https://www.westkowloon.hk/tc/crewkidsonlinemission-set-eng#overview>

燈光篇 (粵語) : <https://www.westkowloon.hk/tc/crewkidsonlinemission-light-can>

燈光篇 (英語) : <https://www.westkowloon.hk/tc/crewkidsonlinemission-light-eng>

westKowloon

西九文化區

戲劇
Theatre

與澳洲藝團Polyglot Theatre 研究合作項目

R&D Project with Polyglot Theatre

westKowloon

西九文化區

- ✓ 與澳洲藝團Polyglot Theatre 合作的研究項目，探討為香港幼童及家庭創作切身及獨特的參與式藝術體驗，期望明年在西九文化區上演
- ✓ 為協助藝術及研究團隊了解香港幼童及家庭對身邊事物的理解及興趣，團隊擬於2023年9月底至10月初來港，並計劃探訪不同學校，藉此了解香港生活環境，為創作收集材料，詳情稍後公佈。
- ✓ 如有學校對此研究項目感到興趣，請聯絡：
電話：2200 0396(張小姐)，電郵：learning@wkcd.hk

westKowloon

西九文化區

舞蹈 Dance

起舞@西九

The Dance WE Made @ West Kowloon

westKowloon

西九文化區

- ✓ 「起舞@西九」為國際項目The Dance WE Made的香港版本
- ✓ 聯同英國舞蹈劇團Casson & Friends把活動帶來香港，與眾同樂之餘，宣揚不分界限、以人為本的藝術
- ✓ 於周末和假日在西九文化區不同角落，由舞者組成的「起舞達人」團隊，即場與市民以輕鬆對話引發靈感，然後一起設計舞蹈動作，並即場排練和演出作品
- ✓ 本月活動將於2月18及19日在自由空間正門舉行



網上影片平台 West Kowloon Video Platform

- ✓ 西九文化區在推行數碼節目上亦作出新嘗試，帶來多元化的網上內容
- ✓ 觀眾可透過這個影片平台瀏覽最新的網上內容，從完整的表演到藝術家訪談、講座、工作坊及幕後紀錄片都包括其中

計劃網站：<https://digital.westkowloon.hk>

westKowloon

西九文化區

The screenshot displays the West Kowloon Video Platform interface. At the top right, the logo 'westKowloon' and '西九文化區' are visible. The main header features the title '粵劇化妝及穿戴' (Cantonese Opera Makeup and Costumes) in large white characters, with a play button icon. Below the title, the English translation 'FACE PAINTING AND COSTUMES OF CANTONESE OPERA' is shown. The video player area shows a date of '24/03/2022' and the video title '粵劇101：粵劇化妝及穿戴' (Cantonese Opera 101: Makeup and Costumes). Below the video player, there is a description in Chinese: '粵劇101系列講座。影片系列由專業粵劇演員講解入門技巧和知識，讓你的十分鐘內輕鬆掌握粵劇的奧秘。這段影片由花旦瓊花女簡介化妝及戲服飾物穿戴過程。' (Cantonese Opera 101 series lecture. The video series is explained by professional Cantonese opera actors, allowing you to easily grasp the secrets of Cantonese opera within 10 minutes. This video is introduced by the旦角 actress Qionghua, explaining the makeup and costume process.) Below the description, there are four tags: '戲曲中心', '戲曲', 'Culture Clicks', and '表演藝術'. On the right side, there is a '系列' (Series) section with a '總計: 4' (Total: 4) indicator. It lists four video items in a vertical list, each with a thumbnail and a title: 1. 粵劇化妝及穿戴 (Cantonese Opera Makeup and Costumes), 2. 粵劇的子孫與平權 (Cantonese Opera's Offspring and Equality), 3. 粵劇是基本功 (Cantonese Opera is Basic Skills), 4. 粵劇基本功文壇身段 (Cantonese Opera Basic Skills: Literary and Physical Performance).

「藝創明天」相關活動
Creative Tomorrow Events



茶館劇場「開心穿粵」

Magic Tea House

westKowloon

西九文化區

節目網站：<https://www.westkowloon.hk/magiceahouse>

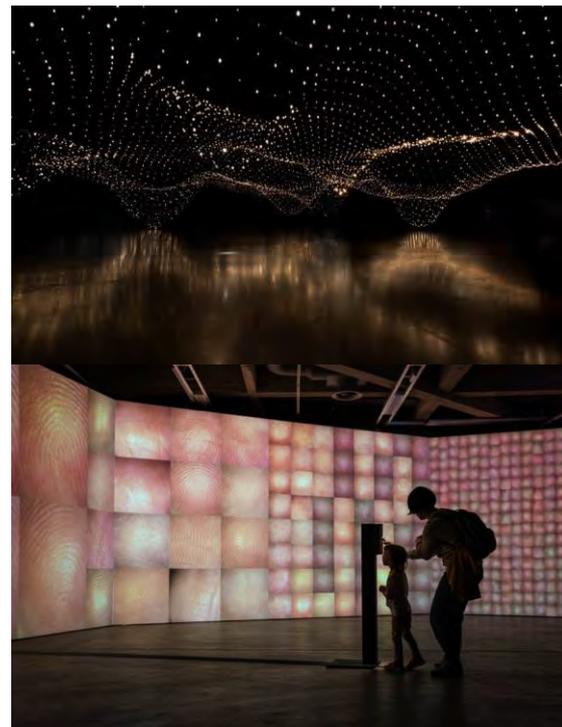
機緣都會：Rafael Lozano-Hemmer 《生物特徵劇場》

日期：2023年2月13日至3月5日，地點：戲曲中心排演室1、2、3

- ✓ 國際知名藝術家Rafael Lozano-Hemmer首個香港個人展覽，集合一系列多媒體互動裝置作品
- ✓ 運用各種科技，以參與訪客提供的指紋、面容特徵、動態，甚至是無形的心跳、體溫等數據，轉以詩意的藝術手法展現出來
- ✓ 免費入場，須預先網上領取門票，歡迎學校作團體預約，詳情請聯絡：

電話：2200 3725（趙小姐）

電郵：endarra.yk.chiu-es@wkcd.hk



計劃網站：https://www.westkowloon.hk/tc/serendicity_biometrictheatre

westKowloon

西九文化區

機緣都會：Lukas Truniger 《智能閃閃》

日期：2023年2月13日至3月5日，地點：戲曲中心地下

- ✓ 瑞士藝術家Lukas Truniger的動態光影裝置《智能閃閃》，數百個人工智能發光機械人同時跟參觀者互動
- ✓ 利用人工智能模仿大自然的系統，帶來科技結合視覺藝術的體驗
- ✓ 免費入場，須預先網上領取門票，歡迎學校作團體預約，詳情請聯絡：

電話：2200 3725（趙小姐）

電郵：endarra.yk.chiu-es@wkcd.hk



機緣都會：Team 9x謝曉陽《文字遊戲》特別版〈現實的詩人〉

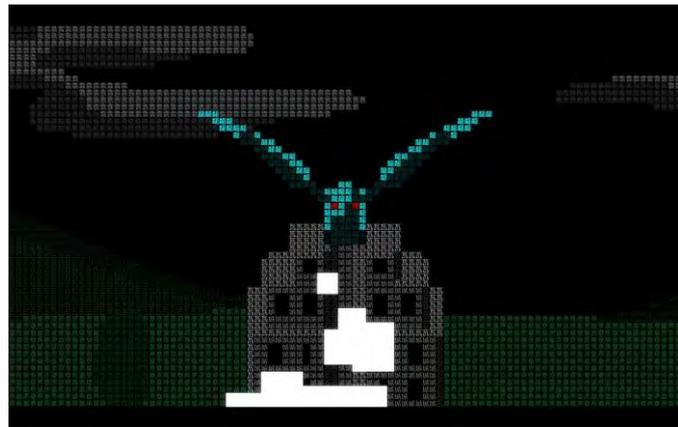
日期：2023年2月13日至3月5日，地點：戲曲中心二樓

- ✓ 香港詩人兼藝術家謝曉陽，與台灣遊戲團隊 Team 9 跨界合作，製作電子遊戲《文字遊戲》全新關卡〈現實的詩人〉
- ✓ 透過參與及了解結合文學與電子遊戲的藝術作品，獲啟發從而探索文學在不同藝術媒介上的可能性，培養創意及想像力
- ✓ 免費入場，須預先網上領取門票，歡迎學校作團體預約，詳情請聯絡：

電話：2200 3725（趙小姐）

電郵：endarra.yk.chiu-es@wkcd.hk

計劃網站：https://www.westkowloon.hk/tc/serendicity_wordgame



westKowloon

西九文化區

- ✓ 日期：2023年2月23日（星期四） / 2月24日（星期五） / 3月2日（星期四） / 3月3日（星期五）
- ✓ 時間：第一節：下午2時-3時；第二節：下午3時-4時
- ✓ 地點：西九文化區戲曲中心
- ✓ 對象：小三或以上學生
- ✓ 流程：10分鐘——工作人員展覽前導賞；50分鐘——師生自由參與三個活動
- ✓ 每節名額：50名（名額有限，先到先得）
- ✓ 師生比例：參加學校需安排足夠教職員陪同學生出席活動，建議師生比例不低於1：10
- ✓ 報名表格：<https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSePHFEPbU8OAJCU38JwmZYeES0wd5FhJDjNtpEL36eOY1mQkA/viewform>
- ✓ 報名截止：2023年2月17日（星期五）下午6時
- ✓ 節目查詢：endarra.yk.chiu-es@wkcd.hk / 2200-3725（星期一至五辦公時間內聯絡趙小姐）

聯絡我們 Contact Us

教育及拓展組

Learning & Participation Team

電話： 2200-0818 (林小姐)

電郵： learning@wkcda.hk

Instagram: westkowloonlearning

www.westkowloon.hk